

# Einverständniserklärung der Eltern/Erziehungsberechtigten für den Abschluss einer Mitgliedschaft von Minderjährigen

Hiermit gestatte ich, .....,

meinem Kind .....,

geboren am.....,

eine Mitgliedschaft im Spitfire Gym abzuschließen.

## **Folgende Dokumente bringt mein Kind am Tag der Anmeldung ausgedruckt mit:**

1. diese Einverständniserklärung
2. Ausweiskopie des Elternteils/ Erziehungsberechtigten
3. Kopie der Bankkarte, von dessen Konto die Mitgliedsbeiträge eingezogen werden sollen
4. ggfls. Ausweiskopie des Kontoinhabers (**nur wenn Kontoinhaber und Einverständnissegeber nicht identisch sind**)
5. Ausgefüllter und unterschriebener Mitgliedschaftsantrag
6. Unterschriebene Leitlinien und AGB's

-----  
Datum

-----  
Unterschrift Erziehungsberechtigter



BERLIN ATHLETES

# MITGLIEDSVERTRAG

## PERSÖNLICHE DATEN des Antragstellers

Anrede Frau  Herr

Vorname

Name

Straße

Hausnummer

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

PLZ

Ort

E-Mail Adresse \_\_\_\_\_

Handynummer \_\_\_\_\_

Wie bist Du auf uns aufmerksam geworden? Google  Freunde/Familie  Facebook/Instagram  Plakatwerbung

Warst Du schon mal in einer Kampfsportschule angemeldet? Ja  Nein

Gesetzlicher Vertreter bei minderjährigem Mitglied (Vorname, Name, Geburtsdatum)

Mit meiner Unterschrift stimme ich den AGB zu und beantrage hiermit die Mitgliedschaft. Es gelten die AGB des Vertragsgebers, namentlich Spitfire Gym GmbH, auf der nächsten Seite.

X

Ort, Datum/Unterschrift Vertragsnehmer oder Erziehungsberechtigte(r) bei Minderjährigen

Dieser Vertrag ist auch ohne Unterschrift von der Spitfire Gym GmbH wirksam.

## SEPA-LASTSCHRIFT MANDAT

Vorname, Nachname (Kontoinhaber)

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Kreditinstitut (Name und BIC)

IBAN

Ich ermächtige Spitfire Gym GmbH, Zahlungen von meinem Konto unter Angabe der Gläubiger ID-Nr. DE85ZZZ00001951050 mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von Spitfire Academy Berlin GmbH auf meinem Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit Spitfire Gym GmbH vereinbarten Bedingungen.

X

Ort, Datum/Unterschrift Kontoinhaber

Ort, Datum/Unterschrift Erziehungsberechtigte bei Minderjährigen

Ich habe mich für den folgenden Tarif entschieden:

	24 Monate	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Alle Kampfsportarten	0 89€	0 99€	0 119€	0 129€
Kids (8-15 J) alle Kampfsportarten		0 79€	0 99€	0 109€
Minis (4-7 J)			0 59€	

Die Aufnahmegebühr beträgt 49€ und wird einmalig abgebucht.

Spitfire Gym GmbH, Bülowstrasse 56-57, 10783 Berlin

Tel. +49(0) 30 9835 3609; Email: [info@spitfire.berlin](mailto:info@spitfire.berlin) [www.spitfire-berlin.de](http://www.spitfire-berlin.de)

UST-ID DE 290501461

# DE

## **AGB: Mitgliedschaftsbedingungen der Spitfire Gym GmbH**

### **1. Rechte des Mitglieds**

Das Mitglied ist je nach Vertrag berechtigt, während der Kurs- und Öffnungszeiten an den angebotenen Kampfsport- und Fitnesskursen teilzunehmen, sowie den Kampfsportbereich zu nutzen, insofern der reguläre Kursbetrieb nicht gestört wird, wobei eine Störung der Einschätzung des Trainers/ der Trainerin obliegt. Trainings- und Öffnungszeiten, sowie Änderungen/Ausfälle werden auf der Website und den gängigen Socialmedia-Kanälen bekannt gegeben. Änderungen der Trainings- und Öffnungszeiten sowie des Leistungsangebotes bleiben der Spitfire Gym GmbH vorbehalten.

### **2. Gesundheit des Mitgliedes**

Die Spitfire Gym GmbH übernimmt keinerlei Haftung bei Verletzungen und Schäden vor, während oder nach dem Training.

### **3. Dauer und Kündigung der Mitgliedschaft**

Kündigungen sind **ausschließlich in Textform zulässig** (Brief oder E-Mail). Für Verträge **ab 1.03.2022** gilt: Die Kündigungsfrist beträgt **1 Monat** zum Ende der **Vertragslaufzeit**. Sollte der Vertrag nicht fristgerecht gekündigt werden, verlängert er sich **automatisch** um die ursprünglich gewählte Laufzeit, jedoch maximal um 12 Monate. Nach Ablauf der **Erstlaufzeit** kann die Mitgliedschaft **monatlich** unter Einhaltung einer einmonatigen Kündigungsfrist jeweils **zum Monatsende** gekündigt werden. Bei Wegzug kann der Vertrag nach Vorlage einer offiziellen Bescheinigung (z.B. Meldebescheinigung) außerordentlich gekündigt werden.

### **4. Zahlungsweise**

Als Zahlungsweise ist **ausschließlich** das SEPA Lastschrift-Verfahren zulässig. Die monatlichen Mitgliedschaftsbeiträge werden **durch** die **Spitfire Gym GmbH** mit der Gläubiger-ID **DE85ZZZ00001951050** eingezogen. Die Beträge werden **immer im Voraus** zum 2. des Monats eingezogen. **Achtung:** Wenn der **Beginn** einer Mitgliedschaft nach dem 2. Tag eines Monats liegt, wird die erste Abbuchung der Beiträge erst im **daraufliegenden** Monat geschehen. Der Betrag besteht dann aus dem **restlichen Anteil** für den zurückliegenden Monat, der Anmeldegebühr, sowie dem kompletten Betrag (im Voraus) für den folgenden Monat. Bei einem Zahlungsverzug von zwei Monatsbeiträgen wird der Zugang auf die Trainingsfläche untersagt.

### **5. Haftung**

Weder die beschäftigten Trainer, noch die Spitfire Gym GmbH selbst, übernehmen Haftung für Verletzungen, Sachbeschädigungen und Diebstahl, die sich vor, während oder nach dem Training ereignen.

### **6. Tarifwechsel innerhalb der Vertragslaufzeit**

Der Wechsel in eine kürzere Tariffdauer ist nur nach Beendigung der Vertragslaufzeit (**Voraussetzung ist eine ordentliche Kündigung**) zulässig. Der Wechsel in eine längere Tariffdauer ist zu jeder Zeit zulässig. Der Wechsel aus dem Tarif „Alle Kampfsportarten“ zu „2 Kampfsportarten“ ist nur nach Beendigung der Vertragslaufzeit (**Voraussetzung ist eine ordentliche Kündigung**) zulässig. Der Wechsel von „2 Kampfsportarten“ zu „Alle Kampfsportarten“ ist zu jeder Zeit zulässig.

### **7. Altersbedingter Tarifwechsel**

Erreicht ein Mitglied innerhalb der Vertragslaufzeit ein Alter, welches den nächsthöheren Tarif erfordert, so findet der Wechsel in den nächsthöheren Tarif automatisch statt. Die Gesamttariffdauer wird vom vorherigen Vertrag übernommen, kann aber auf Wunsch verlängert werden. Für die ersten **3 Monate nach altersbedingtem Tarifwechsel** besteht ein Sonderkündigungsrecht.

### **8. Krankheits- und Ruhezeiten**

Ausfallzeiten, Unterbrechungen, oder Abwesenheiten des Mitglieds entbinden nicht von den Verpflichtungen aus dem Vertrag. Bei Krankheiten kann der Vertrag nach Vorlage einer ärztlichen Bescheinigung pausiert werden. Das Mitglied verpflichtet sich die Bescheinigung unter Angabe des genauen Zeitraumes umgehend innerhalb einer zweiwöchigen Frist einzureichen, andernfalls kann die Bescheinigung nicht berücksichtigt werden. Nicht-krankheitsbedingte Ruhezeiten ab **3 Monaten**, können gegen Vorlage eines Nachweises beansprucht werden.

Im Falle einer Krankheit oder Ruhezeit wird die pausierte Zeit **automatisch** an die ursprüngliche Vertragslaufzeit angehängt.

#### **9. Betriebsbedingte Schließungen/höhere Gewalt**

Kurzfristige und betriebsbedingte Schließungen befreien das Mitglied nicht von der monatlichen Beitragszahlung. Wird es der Spitfire Gym GmbH aus Gründen höherer Gewalt unmöglich, bestimmte Leistungen zu erbringen, so hat das Mitglied keinen Anspruch auf Schadenersatz und Ersatzstunden.

#### **10. Gültigkeit und Gerichtsstand**

Der Vertrag ist ab dem Moment der Unterschrift des Antragstellers gültig. Eine gesetzliche Widerrufsfrist besteht **nicht**. Nebenabreden sind unzulässig und haben keine Gültigkeit, weder mündlich noch schriftlich. Sollten Teile des Mitgliedschaftsvertrags unwirksam werden oder werden Bedingungen nicht erfüllt, tritt an deren Stelle das entsprechende Gesetzrecht. Gerichtsstand ist Berlin.

-----

Ort, Datum

-----

Unterschrift (Erziehungsberechtigte bei Minderjährigen)

# DE

## Allgemeine Leitlinien des Spitfire Gyms

Im Spitfire Gym haben wir **alle** dieselbe Leidenschaft: Martial Arts. Egal ob Frau, Mann oder Kind, egal ob blutige/r Anfänger:in oder Spitzenathlet:in, egal welcher Hautfarbe, völlig egal welcher Nationalität- uns alle verbinden die Prinzipien des Kampfsports, die dazu beitragen, dass eine ganz besondere Atmosphäre entsteht, in der sich **alle** wohlfühlen können.

An oberster Stelle steht: **Der Respekt im Umgang miteinander!** Niemand zwingt dich, dass du dir jeden im Gym zum Freund oder zur Freundin machst. Im Spitfire ist es aber höchstes Gebot, den Respekt voreinander zu wahren, indem du:

- Deine Trainingspartner:innen grüßt, wenn du auf die Matten kommst
- In allen Belangen Rücksicht auf deine Trainingspartner:innen nimmst
- Beim Abgrüßen nach der Einheit jedem Mitglied Aufmerksamkeit schenkst. Solltest du aus religiösen Gründen keinen Kontakt zu einer Frau/ einem Mann haben dürfen, fass dir aufs Herz und nicke freundlich

Solltest du aufgrund persönlicher oder religiöser Überzeugungen mit manchen Personen nicht trainieren oder interagieren können, suche bitte immer den Kontakt zu dieser Person und **erkläre deine Position**. Vermeide es unter allen Umständen jemanden zu ignorieren. So trägst du zu einem Klima bei, in dem sich jeder respektiert und toleriert fühlen kann.

1. Achte bitte immer auf deine Körperhygiene- d.h. kurze Finger- und Fußnägel und **frische Sportbekleidung**.
2. Im gesamten Gym **und besonders beim Toilettengang** besteht eine Pflicht zum Tragen von Badelatschen. Es ist **ausschließlich** auf den Matten und auf der Fitnessfläche gestattet (**und Pflicht**) barfuß zu laufen.
3. Bei jeglichem **Verdacht** auf eine Erkrankung/ Ausschlag ist dem Training **unbedingt fernzubleiben** und einen Arzt aufzusuchen. **Das Training darf erst nach ärztlicher Freigabe wieder besucht werden.**
4. Während des Gym-Aufenthalts ist der Oberkörper zu bedecken. Einzige Ausnahme besteht für Wettkampf-Athleten **während des Wettkampfkurses**.
5. Benutzte Geräte (Seile, Pratzten, Medizinbälle, Hanteln, etc.) sind unter allen Umständen an den dafür vorgesehenen Platz zurückzuräumen.
6. **Sparringsverbot außerhalb von Kursen**. Es ist strengstens untersagt, dass außerhalb von Kursen ein Sparring im Spitfire betrieben wird. Ausnahmen gelten für den Profi-Kader nach vorheriger Absprache mit dem zuständigen Trainer/der zuständigen Trainerin.
7. Das Wasser aus dem Spender ist kostenlos. Wenn du aber keine Flasche dabei hast, müssen wir dich bitten, Wasserflaschen am Tresen zu kaufen. Gläser werden nur für Tee herausgegeben. **Wenn du deine Flasche befüllst, berühre mit dem Flaschenhals bitte nicht den Wasserhahn, sondern halte damit Abstand.**
8. Gläser und Tassen für Kaffee und Tee dürfen nur im Tresenbereich benutzt werden. Es ist untersagt, diese zum Mattenbereich mitzunehmen.
9. **Es ist strengstens untersagt, das Drehkreuz im Eingangsbereich zu umgehen. Wenn du deine Karte vergessen hast, bitte das Tresenpersonal freundlich dich hereinzulassen. Bitte warte kurz, sollte das Tresenpersonal in dem Moment nicht da sein.**

10. Die Fitness-Fläche ist nur für Personen ab 16 Jahren zur Benutzung freigegeben.

## 11. Equipment

	<b>Equipment</b>	<b>Bekleidung</b>
MMA Training <u>und</u> Sparring	<b>7OZ oder 8OZ</b> MMA-Handschuhe ( <b>nicht 4 OZ Kampfhandschuhe</b> )	<b>enge</b> Bekleidung ohne Taschen. Rash Guard/ Funktionsshirt, Schultern und Achseln müssen abgedeckt sein
Kickboxen/Thaiboxen Training <u>und</u> Sparring	Boxhandschuhe <b>14OZ, 16OZ oder 18OZ</b> , Mundschutz, Schienbeinschoner, evtl. Kopf-, Knie-, Ellenbogenschutz	Funktionssportbekleidung
BJJ	Kimono/ Gi, evtl. Mundschutz	
NoGi		Rash Guard/ <b>enganliegendes</b> Funktionsshirt, Schultern und Achseln müssen abgedeckt sein Leggings/Shorts <b>ohne</b> Taschen
Ringern		Rash Guard/ <b>enganliegendes</b> Funktionsshirt Leggings/Shorts <b>ohne</b> Taschen

Sollte ein mehrmaliger Verstoß gegen diese Leitlinien festgestellt werden, kann dies eine sofortige Mitgliedschaftskündigung zur Folge haben.

# EN

## TERMS AND CONDITIONS: Terms of Membership of the Spitfire Gym GmbH

### Conditions, which I accept as binding by my signature:

#### 1. Rights of the member

Depending on the contract, the member is entitled to participate in the offered martial arts and fitness courses during the course and opening hours, as well as to use the martial arts area, provided that the regular course operation is not disturbed, whereby a disturbance is subject to the assessment of the trainer. Training and opening hours, as well as changes/cancellations, will be announced on the website and popular social media channels. Spitfire Gym GmbH reserves the right to make changes to the training and opening hours as well as the range of services.

#### 2. Health of the member

Spitfire Gymf GmbH assumes no liability for injuries and damages before, during or after the training.

#### 3. Duration and cancellation of the membership

Cancellations are only permitted in text form (letter or e-mail). **For contracts from 1<sup>st</sup> March 2022 the following applies:** The period of notice is 1 month to the end of the contract period. If the contract is not terminated in due time, it will be automatically extended by the originally selected term, but by a maximum of 12 months. After expiration of the initial term, the membership can be terminated monthly by giving one month's notice to the end of the month. In case of moving away, the contract can be terminated extraordinarily upon presentation of an official certificate (e.g. certificate of registration).

#### 4. Method of payment

Only the SEPA direct debit procedure is permitted as a method of payment. The monthly membership fees will be collected by the Spitfire Gym GmbH with **the creditor ID DE85ZZ00001951050**. The amounts are always collected in advance on the 2nd of the month. Attention: If the start of a membership is after the 2nd day of a month, the first debit of the fees will only happen in the following month. The amount will then consist of the remaining portion for the previous month, the registration fee, and the full amount (in advance) for the following month. In case of a delay in payment of two monthly fees, access to the training area will be prohibited.

#### 5. Liability

Neither the employed trainers, nor the Spitfire Gym GmbH itself, assume liability for injuries, property damage and theft that occur before, during or after the training.

#### 6. Tariff change within the contract period

The change to a shorter tariff period is only permissible after the end of the contract period (**condition is an ordinary notice of termination**). The change to a longer tariff period is permitted at any time.

The change from the tariff "All martial arts" to "2 martial arts" is only allowed after the end of the contract period (**condition is an ordinary termination**). The change from "2 Martial Arts" to "All Martial Arts" is permitted at any time.

#### 7. change of tariff due to age

If a member reaches an age within the contract period which requires the next higher tariff, the change to the next higher tariff will take place automatically. The total rate term will be carried over from the previous contract, but may be extended if desired. There is a special right of termination for **the first 3 months after a change of tariff due to age**.

## 8. Sickness and rest periods

Downtimes, interruptions, or absences of the member do not release the member from the obligations of the contract. In case of illness, the contract can be paused upon presentation of a medical certificate. The member undertakes to submit the certificate immediately within a two-week period, stating the exact period, otherwise the certificate cannot be taken into account. Non-illness rest periods of 3 months or more, can be claimed upon submission of proof. In the event of illness or rest, the paused time will automatically be added to the original contract period.

## 9. Operational closures/force majeure

Short-term and operational closures do not exempt the member from the monthly fee payment. If it becomes impossible for Spitfire Gym GmbH to provide certain services due to force majeure, the member is not entitled to compensation or replacement hours.

## 10. Validity and place of jurisdiction

The contract is valid from the moment of the applicant's signature. There is no legal revocation period. Collateral agreements are inadmissible and have no validity, neither verbally nor in writing. Should parts of the membership contract become invalid or should conditions not be fulfilled, the corresponding statutory law shall take their place. The place of jurisdiction is Berlin.

-----

Place, date

-----

Signature (legal guardians in the case of minors)



# RU

## Правила клуба Spitfire Gym GmbH

### 1. Права члена клуба:

В зависимости от договора участник имеет право принимать участие в курсах боевых искусств и фитнеса, предлагаемых в часы тренировок и в часы работы клуба, а также пользоваться зоной боевых искусств при условии, что при этом не будет нарушаться тренировка или проведение курса, оценка нарушения остается на усмотрении тренера. Время тренировок или курсов, часы работы, а также изменения тренировок/курсов или их отмены смотрите на веб-сайте или на соответствующих каналах социальных сетей. Школа боевых искусств Spitfire Gym GmbH оставляет за собой право вносить незначительные изменения в расписание тренировок и режим работы, а также в спектр услуг.

### 2. Здоровье члена клуба:

Школа боевых искусств Spitfire Gym GmbH не несет ответственности за травмы или ущерб до, во время или после тренировок.

### 3. Срок и аннулирование членства (договора):

Расторжение договора разрешены **только в текстовой форме** (письмо или электронная почта). Для договоров, заключенных с **01.03.2022** срок подачи письменного заявления о расторжении договора составляет **1 месяц** до окончания срока действия контракта. Если договор не расторгнут в установленный срок, он автоматически продлевается на первоначально выбранный срок, но не более чем на 12 месяцев. По истечении **первоначального срока** членство может быть прекращено **ежемесячно** с уведомлением за один месяц **в конце месяца**. Если вы переезжаете, договор может быть расторгнут в чрезвычайном порядке после предъявления официального свидетельства (например, свидетельство о регистрации).

### 4. Способ оплаты:

В качестве способа оплаты разрешена **только** процедура прямого дебетования SEPA. Ежемесячные членские взносы взимаются компанией **Spitfire Gym GmbH** с регистрационным номером кредитора DE85ZZZ00001951050. Членские взносы снимаются **заранее** 2-го числа месяца.

**Внимание:** Если **договор вступил** в силу после 2-го числа месяца, первое снятие взноса произойдет **только в следующем месяце**. Данная сумма будет состоять из **оставшейся доли** за предыдущий месяц, регистрационного взноса и полной суммы (авансом) за следующий месяц. В случае задержки оплаты двух месячных взносов доступ на тренировочную площадку (в фитнес клуб) будет запрещен.

### 5. Ответственность:

Ни тренеры/инструкторы, ни Spitfire Gym GmbH не несут ответственности за травмы, материальный ущерб и кражи, произошедшие до, во время или после тренировки.

### 6. Изменение тарифа в течение срока действия договора:

Переход на более короткий тарифный период допускается только после окончания срока действия договора (**требованием является надлежащее расторжение договора**).

Переход на более длительный тарифный период возможен в любое время.

Переход с тарифа «Все единоборства» на «2 единоборства» допускается только после окончания срока действия контракта (**необходимым условием является надлежащее расторжение договора**).

Изменение с «2 боевых искусства» на «все боевые искусства» разрешено в любое время.

### 7. Возрастное изменение тарифа

Если в течение срока действия договора участник достигает возраста, требующего следующего более высокого тарифа, переход на следующий более высокий тариф происходит автоматически.

Общий тарифный период берется из предыдущего договора, но при желании может быть продлен. Есть специальное право расторжения на первые **3 месяца после возрастного изменения тарифа**.

**8. Время болезни и отсутствия:**

Простои, перерывы или отсутствие участника не освобождают его от обязательств по договору. В случае болезни членство может быть на данный срок приостановлено при предъявлении медицинской справки. Участник обязуется предоставить справку в двухнедельный срок с указанием срока болезни, в противном случае справку нельзя будет принять во внимание. При предъявлении доказательств член клуба может взять отдых **от 3 месяцев**, не связанные с болезнью. В случае болезни или отдыха время паузы **автоматически** добавляется к исходному периоду договора/контракта.

**9. Оперативные закрытия/форс-мажор:**

Краткосрочное и оперативное закрытие не освобождает члена клуба от уплаты ежемесячных взносов. Если Spitfire Gym GmbH не может предоставить определенные услуги по независящим от клуба причинам, участник не имеет права на материальную компенсацию или на дополнительные часы тренировок.

**10. Срок действия и юрисдикцию:**

Договор вступает в силу с момента подписи заявителя. Законодательно установленного срока **нет**. Дополнительные соглашения недопустимы и не имеют юридической силы ни в устной, ни в письменной форме. Если пункты членского договора становятся не действительными или условия договора не выполняются, их место занимает соответствующий нормативно-правовой акт. Место юрисдикции - Берлин.

-----  
Place, date

-----  
Signature (legal guardians in the case of minors)

# EN

## General guidelines of Spitfire Gym

At Spitfire Gym we all share the same passion: Martial Arts. No matter the gender or age, if bloody beginner or professional athlete, no matter the skin colour or nationality- we all are connected through the principals of Martial arts which create an unique atmosphere everybody can feel comfortable in. The highest of these principals is the **respect in dealing and treating each other**. Nobody forces you to become friends with every person. At Spitfire it is top priority to maintain respect for one another by:

- Greeting your training partners when entering the mats
- Showing consideration towards everybody in all matters
- Paying attention to everybody when greeting after the class. If you are not able due to religious or personal reasons to train or interact with a women/man, put your hand on your heart and nod friendly

If your religion or your personal beliefs do not allow you to interact/train with certain persons please seek out the contact to this person and explain your position. **Please be aware to never avoid or ignore anyone under any circumstances**. In this way you take part in creating a climate in that everybody can feel respected and tolerated.

1. Please always ensure a high personal hygiene by always keeping your **nails cut short and wearing fresh clothes**.
2. In the whole gym and especially when going to the resting rooms it is mandatory to wear slippers. **Only** on the mats it is allowed (**and mandatory**) to be barefooted.
3. in case of any suspicion of illness/rash, it is absolutely necessary to **stay away from the training and to consult a doctor**. The training may only be attended again **after medical clearance**.
4. The upper body must be covered during the gym visit. The only exception is for competitive athletes **during the competition course**.
5. Used equipment (ropes, boxing pads, barbells, etc.) are to be put back to their places
6. **Sparring outside of the classes is highly prohibited**. There are exceptions for the professional athletes after consultation with a coach.
7. Water from the dispenser is for free. If you do not have bottle with you we have to ask you to buy either a water bottle or a drinking bottle at the counter. Glasses are only for tea. **Please be aware when filling your bottle from the dispenser to not touch the tap with the mouthpiece of your bottle**.
8. Tea and coffee glasses are only allowed in the counter area. Its prohibited to take glasses to the mats.

9. It is **highly prohibited** to bypass the turnstile in the entrance area. If you have forgotten your member card kindly ask the counter staff to let you in. If at that moment nobody is at the counter, please wait a few moments.
10. **The fitness area is only open for use by persons aged 16 and over.**

## 11. Equipment

	<b>Equipment</b>	<b>Bekleidung</b>
MMA Training <b>and</b> Sparring	<b>7OZ or 8OZ</b> MMA-gloves ( <b>no 4 OZ combat gloves</b> )	<b>tight</b> clothes without pockets. Rash Guard/ functional wear, shoulders & armpits have to be covered
Kickboxing/Thaiboxing Training <b>and</b> Sparring	Boxing gloves <b>14OZ, 16OZ oder 18OZ</b> , mouth guard, shin guards, head protection, knee and elbow guard	functional wear
BJJ	Kimono/ Gi, mouth guard	
NoGi		Rash Guard/ <b>tight</b> functional wear, shoulders & armpits have to be covered Leggings/Shorts <b>no</b> pockets
Ringen		<b>Rash Guard/ tight</b> functional wear, Leggings/Shorts <b>no</b> pockets

**Repeated violations of these guidelines may result in immediate termination of membership.**

# RUS

## Spitfire Gym

### ключевые правила

В тренажерном зале „Spitfire Gym“ **для всех** действуют единые правила: Martial Arts (боевых искусств). Неважно, женщина вы, мужчина или ребенок, полный новичок или топ-спортсмен, неважно, какого цвета ваша кожа, неважно, какой вы национальности – все мы связаны принципами боевых искусств, которые помогают создать особую атмосферу, в которой **каждый** может чувствовать себя хорошо. Главный приоритет: **уважение друг к другу!** Никто не заставляет вас дружить со всеми в тренажерном зале. Но в Spitfire уважение друг к другу имеет первостепенное значение:

- Ваши партнеры по тренировкам приветствуют вас, когда вы выходите на маты
- Проявляйте внимание к своим партнерам по тренировкам во всех вопросах
- Обращайте внимание на каждого участника при приветствии после тренировки. Если Вам не разрешено вступать в контакт с женщиной/мужчиной по религиозным соображениям, положите руку на сердце и вежливо кивните.

Если Вы не можете тренироваться или взаимодействовать с некоторыми людьми из-за личных или религиозных убеждений, обратитесь пожалуйста к этому человеку и **объясните свою позицию**. Избегайте игнорировать кого-либо любой ценой. Таким образом, Вы способствуете созданию атмосферы, в которой каждый может чувствовать уважение и терпимость.

1. Пожалуйста, всегда следите за своей личной гигиеной, т.е. короткие ногти на руках и ногах, **свежая спортивная одежда**.
2. Во всем спортзале **и особенно при посещении туалета** обязательно носить шлепанцы. Разрешено **(и обязательно)** ходить босиком **только** по матам и фитнес-зоне.
3. при любом подозрении на заболевание/высыпание необходимо воздержаться от тренировки и обратиться к врачу. Возобновление тренировок возможно только после получения разрешения врача.
4. Во время посещения тренажерного зала верхняя часть тела должна быть прикрыта. Единственным исключением являются **тренировки для профессиональных борцов**.
5. Использованное оборудование (скакалки, боксерские перчатки, мячи, гантели и т. д.) при любых обстоятельствах должно быть возвращено на отведенное место.
6. **Запрет на спарринги вне курсов**. Спарринги в «Spitfire» вне занятий строго запрещены. Исключения применяются к профессиональной команде после предварительной консультации с ответственным тренером.

7. Вода из дозатора бесплатная. Но если у Вас нет с собой бутылки, мы вынуждены попросить Вас купить воду в бутылках на стойке. Стаканы выдаются только к чаю. **Когда Вы наполняете бутылку, пожалуйста, не касайтесь крана горлышком бутылки, а держитесь на расстоянии.**
8. Стаканы и чашки для кофе и чая можно использовать только на стойке регистрации. Запрещено брать их в зону тренировок.
9. Категорически запрещается обходить турникеты на входе. Если Вы забыли свою карту, обратитесь к сотрудникам стойки регистрации, чтобы Вас пропустили. Пожалуйста, подождите немного, если в данный момент нет сотрудников стойки регистрации
10. В фитнес-зал допускаются только лица, достигшие 16 лет.

## 11. Оборудование

	<b>оборудование</b>	<b>одежда</b>
ММА тренировка <u>и</u> спарринг	ММА <b>7OZ</b> или <b>8OZ</b> ММА перчатки ( <b>не боевые перчатки 4OZ</b> )	<b>Узкая (обтягивающая)</b> одежда без карманов. Rash Guard /функциональная футболка, плечи и подмышки должны быть закрыты
кикбоксинг/тайский бокс тренировка <u>и</u> спарринг	боксерские перчатки <b>14OZ, 16OZ</b> или <b>18OZ</b> , капа, щитки на голени, возможно защита для головы, коленей, локтей	функциональная спортивная одежда
BJJ	Кимоно / Gi, возможно капа	
NoGi		Rash Guard /функциональная <b>футболка</b> , плечи и подмышки должны быть закрыты, леггинсы/шорты <b>без</b> карманов
Обручи		Rash Guard /функциональная <b>футболка</b> , леггинсы/шорты <b>без</b> карманов

**Неоднократные нарушения этих правил могут привести к немедленному прекращению членства.**